

## Discriminação é Proibido pelo TÍTULO VI

Existem muitas formas de discriminação ilegal com base na raça, cor ou origem nacional que limitam a oportunidade das minorias de obter acesso igual aos serviços e programas.

Entre outras coisas, ao operar um programa federalmente assistido, um destinatário não pode, direta ou indiretamente:

- Serviços, auxílios ou benefícios do programa Negar,
- Fornecer um serviço, auxílio ou benefício diferente, ou fornecê-lo de uma maneira diferente da que é fornecida a outros; ou
- Separe ou trate indivíduos individualmente em qualquer assunto relacionado ao recebimento de qualquer serviço, auxílio ou benefício.



## TÍTULO VI DO PROGRAMA\

Como registrar uma reclamação:

Os membros do público que consideram que foram objeto de discriminação, podem registrar uma queixa assinada e escrita por até 180 dias a partir da data da suposta discriminação.

Os formulários e instruções de reclamação podem ser acessados on-line em [gpmetrobus.com](http://gpmetrobus.com) ou visitando o Transit Center do METRO na 21 Elm Street ou o escritório principal na 114 Valley Street em Portland. Os formulários também podem ser enviados por correio, mediante solicitação. O Formulário de Reclamação do TÍTULO VI do METRO solicita as seguintes informações:

- Nome, endereço, número de telefone
- Data e local do incidente
- Descrição detalhada do incidente
- Identificação de testemunhas

**As reclamações devem ser assinadas e datadas e enviadas por correio ou entregues a:**

**Grande Portland Transit District METRO  
114 Valley Street  
Portland, ME 04102**



METRO Transit Center Elm Street, em Portland, em frente à Biblioteca de Portland, a uma quadra da Congress Street.

**TÍTULO VI PROGRAMA DO ATO DE DIREITOS CIVIS DE 1964**

## Seus direitos sob o Título VI da Lei de Direitos Civis de 1964:



"Nenhuma pessoa nos Estados Unidos, em razão da raça, cor ou origem nacional, será excluída da participação, negada os benefícios ou sujeita a discriminação por qualquer programa ou atividade que receba assistência financeira federal."

Se você sentir que foi discriminado com base em raça, cor ou original nacional, poderá registrar uma queixa no METRO do distrito de trânsito de Greater Portland.

Procure informações sobre esse processo na última página deste folheto.



"A Justiça Simples exige que todos os fundos públicos, para os quais contribuem todos os contribuintes de todas as raças, não sejam gastos de qualquer maneira que incentive, entrincheire, subsidie ou resulte em discriminação racial". Presidente John F. Kennedy

### Envolvimento público

O envolvimento do público é uma parte importante do planejamento de transporte e desenvolvimento de projetos. O METRO usa uma variedade métodos para coletar informações públicas sobre serviços, padrões e projetos, incluindo:

- Reuniões do Conselho e do Comitê
- Reuniões Públicas Anuais
- Oficinas comunitárias
- Forças-tarefa para iniciativas especiais
- Formulário (s) de comentário on-line

### Para informação:

- [gpmetro.org/](http://gpmetro.org/) 207-774-0351
- Email: [info@gpmetro.org](mailto:info@gpmetro.org)
- Visit - 114 Valley St., Portland
- [gpmetro.org/](http://gpmetro.org/) 207-774-0351
- E-mail: [info@gpmetro.org](mailto:info@gpmetro.org)
- Visita - 114 Valley St., Portland

### Proficiência em inglês limitada (LEP)

O governo federal e as entidades que recebem assistência do governo federal devem tomar medidas razoáveis para garantir que as pessoas da LEP tenham acesso a programas, serviços e informações.

Quem é uma pessoa com proficiência limitada em inglês? Pessoas que não falam inglês como idioma principal e que têm uma capacidade limitada de ler, falar, escrever ou entender inglês podem ter proficiência limitada em inglês ou "LEP". Esses indivíduos podem ter direito a assistência no idioma em resposta a um tipo específico de serviço, benefício ou encontro. O METRO trabalha com um serviço de intérpretes telefônicos de terceiros, em regime de plantão, e também fornecerá intérpretes para reuniões públicas, mediante solicitação, com aviso prévio.